

Comunicat de presă

6 octombrie 2022

**Institutul Cultural Român premiază la FILIT cea mai bună traducere din literatura română**

Institutul Cultural Român acordă în premieră, la ediția din acest an a **Festivalului Internațional de Literatură și Traducere de la Iași**, ***Premiul pentru* *cea mai bună traducere a unei cărți din literatura română***.

Criteriile de selecție a titlului premiat sunt impactul apariției (distincții, nominalizări, recenzii în publicații cunoscute din spațiul lingvistic respectiv); portofoliul traducătorului (CV, premii, notorietate); relevanța cărții și dificultatea traducerii; receptarea și ecourile în rândul publicului larg (bloguri, comentarii ale cititorilor pe site-uri specializate, scurte recenzii).

Dintr-o listă inițială de 60 de traduceri publicate în 2021 cu sprijinul ICR prin programul *Translation and Publication Support*, juriul a selectat și nominalizat următoarele volume: ***Vizuina luminată. Jurnal de sanatoriu*** de **Max Blecher**, traducere de **Inger Johansson**, editura H:STROM TEXT & KULTUR, Suedia; ***Antologie de poezie*** de Mircea Cărtărescu, traducere de **Marian Ochoa de Eribe** și **Eta Hrubaru,** editura EDITORIAL IMPEDIMENTA, Spania; ***Solenoid*** de **Mircea Cărtărescu**, traducere de **Bruno Mazzoni**, editura IL SAGGIATORE, Italia; ***Cartea numerilor*** de **Florina Ilis**, traducere în limba franceză de **Marily Le Nir**, EDITIONS DES SYRTES, Elveția; ***Vara în care mama a avut ochii verzi*** de **Tatiana Țîbuleac**, traducere de **Fernando Klabin**, editura EDITORA MUNDAREU, Brazilia; ***Antologie de poezie română contemporană*** de **Hellmut Seiler** (coordonator și traducător), EDITION NOACK & BLOCK, Germania.

Premiul va fi decernat în cadrul *Serilor FILIT*, pe 23 octombrie 2022, de la ora 18, la Teatrul Național „Vasile Alecsandri“.

Din juriul reunit de ICR pentru a alege volumul premiat fac parte **Alina Cantacuzino**, traducătoare și manager cultural, **Bogdan Crețu,** scriitor și critic literar și **Bogdan Ghiu,** scriitor și traducător.

Ajuns la cea de-a 10-a ediție, [FILIT](https://www.filit-iasi.ro/despre-festival/), unul dintre cele mai mari festivaluri literare din Europa, se va desfășura în perioada 19-23 octombrie 2022.